

NEW COM

Trinity



NEW CONCEPT ENGLISH

FIRST THINGS FIRST

L. G. ALEXANDER

新概念英语

第一册 英语初阶

[英汉对照本] (第三版)

安徽科学技术出版社

责任编辑 任弘毅

封面设计 王国亮

新概念英语[英汉对照本] 第一册

[英] L. G. Alexander 原著

安徽科学技术出版社编辑出版
(合肥市九州大厦八楼)

新华书店经销

阜阳印刷总厂电脑照排
巢湖地区印刷厂印刷



开本: 850×1168 1/32 印张: 9 插页: 2 字数: 300,000

1985年2月第1版 1988年11月第3版 1989年2月第9次印刷

印数: 1,130,001-1,230,000

ISBN 7-5337-0001-5/H·1 定价: 3.00元

[英汉对照本] 第三版说明

《新概念英语》是当今世界上最流行的英语教材。它适用于母语并非英语的成人或青少年学习英语之用。全套共四册，从初级、预备中级、中级，直到高级，前后衔接，由浅到深；各课循序渐进，学习省力；听说读写并重，训练全面；课文生动有趣，语言自然道地；练习精当合理，有利巩固发展，因而深受我国读者欢迎。

我社近几年编辑出版的《新概念英语》英汉对照本，在原版教材的基础上进行了两个方面的工作：一是从方便读者出发，将国外另行出版的有关补充练习题，以及各阶段测验的自查标准答案等编入课本；二是本着国家教委有关教学大纲中，“初中以上的学生，母语习惯已相当牢固。……如果处理得当，通过英语和母语的适时、适度的比较，则有利于学好英语”的精神，适当配置了各课的生词解释和参考译文。这些努力都得到广大自学英语者的欢迎。这也是我社《新概念英语》英汉对照本在全国畅销的原因所在。我社配合这套英汉对照本另行出版的一套《新概念英语辅导材料》，则进一步为自学者提供了课本所无法收载而又确为自学者所必需的要害注释、词汇研究、同义词近义词辨析、练习答案等参考材料。

鉴于在当前中学教材改革中，有更多的中学将采用《新概念英语》第一册（英语初阶）和第二册（练习与进步）作为教材。我们在征求过去使用过这套教材的重点中学教师以及无师自学英语者的意见后，将第一、二册全面修订成第三版，使之更加适合我国中学生和自学者的需要。

《新概念英语》第一册第三版，除保持原有特色外，着重按出现顺序详细补订了“生词和短语”，载入了国外另行出版的全套补充书面练习，并认真修订了参考译文。

安徽科学技术出版社

CONTENTS 目录

Lesson 1		1
Lesson 2	<i>Is this your...?</i>	2
Lesson 3		4
Lesson 4	<i>Is this your...?</i>	5
Lesson 5		7
Lesson 6	<i>What make is it?</i>	9
Lesson 7		11
Lesson 8	<i>What's your job?</i>	13
Lesson 9		15
Lesson 10	<i>Look at...</i>	16
Lesson 11		19
Lesson 12	<i>Whose is this...? This is my/your/his/her... Whose is that...? That is my/your/his/her...</i>	20
Lesson 13		22
Lesson 14	<i>What colour's your...?</i>	23
Lesson 15		25
Lesson 16	<i>Are you...? Are these your...? What colour are your...?</i>	27
Lesson 17		29
Lesson 18	<i>What are their jobs?</i>	31
Lesson 19		33
Lesson 20	<i>Look at them!</i>	34
Lesson 21		37
Lesson 22	<i>Give me/him/her/us/them a... Which one?</i>	38
Lesson 23		40
Lesson 24	<i>Give me/him/her/us/them some... Which ones?</i>	41
Lesson 25		43
Lesson 26	<i>Where is it?</i>	44
Lesson 27		46
Lesson 28	<i>Where are they?</i>	47
Lesson 29		50
Lesson 30	<i>What must I do?</i>	51

Lesson 31		53
Lesson 32	<i>What is he/she/it doing?</i>	55
Lesson 33		57
Lesson 34	<i>What are they doing?</i>	59
Lesson 35		61
Lesson 36	<i>Where...?</i>	62
Lesson 37		64
Lesson 38	<i>What are you going to do?</i> <i>What are you doing now?</i>	66
Lesson 39		68
Lesson 40	<i>What are you going to do? I'm going to...</i> <i>What are you going to do With that/those...</i> <i>I'm going to give/show/send/take...</i>	69
Lesson 41		71
Lesson 42	<i>Is there a... in/on that...?</i> <i>Is there any... in/on that...?</i>	73
Lesson 43		75
Lesson 44	<i>Are there any...? Is there any...?</i>	77
Lesson 45		79
Lesson 46	<i>Can you...?</i>	81
Lesson 47		83
Lesson 48	<i>Do you like...? Do you want...?</i>	84
Lesson 49		86
Lesson 50	<i>He likes... but he doesn't like...</i>	88
Lesson 51		90
Lesson 52	<i>What nationality are they?</i> <i>Where do they come from?</i>	92
Lesson 53		95
Lesson 54	<i>What nationality are they?</i> <i>Where do they come from?</i>	96
Lesson 55		99
Lesson 56	<i>What do they usually do?</i>	101
Lesson 57		103
Lesson 58	<i>What's the time?</i> <i>They usually... but today, they are...</i>	104
Lesson 59		106
Lesson 60	<i>What's the time? Have you any...?</i>	108
Lesson 61		110

Lesson 62	<i>What's the matter with them? What must they do?</i>	112
Lesson 63		114
Lesson 64	<i>Don't...! You mustn't...!</i>	116
Lesson 65		118
Lesson 66	<i>What's the time? When's your birthday? How old are you? Enjoy yourself!</i>	119
Lesson 67		121
Lesson 68	<i>What's the time? Where were you on...? When were you at...?</i>	123
Lesson 69		126
Lesson 70	<i>When were they there?</i>	127
Lesson 71		129
Lesson 72	<i>When did you...?</i>	131
Can you do this Test?		134
Lesson 73		137
Lesson 74	<i>What did they do?</i>	138
Lesson 75		140
Lesson 76	<i>When did you...?</i>	142
Lesson 77		144
Lesson 78	<i>When did you...?</i>	145
Lesson 79		147
Lesson 80	<i>I must go to the...</i>	149
Lesson 81		151
Lesson 82	<i>I had...</i>	153
Lesson 83		154
Lesson 84	<i>Have you had...?</i>	156
Lesson 85		158
Lesson 86	<i>What have you done?</i>	160
Lesson 87		161
Lesson 88	<i>Have you ... yet?</i>	163
Lesson 89		165
Lesson 90	<i>Have you ... yet?</i>	167
Lesson 91		169
Lesson 92	<i>When will...?</i>	171
Lesson 93		173
Lesson 94	<i>When did you/will you go to...?</i>	174

Lesson 95		176
Lesson 96	<i>What's the exact time?</i> <i>When did he/will he go to...?</i>	178
Lesson 97		180
Lesson 98	<i>Whose is it? Whose are they?</i>	182
Lesson 99		184
Lesson 100	<i>He says that... she says that...</i> <i>They say that...</i>	186
Lesson 101		187
Lesson 102	<i>He says he... She says she... They say they...</i>	189
Lesson 103		191
Lesson 104	<i>I could (couldn't)...</i>	192
Lesson 105		195
Lesson 106	<i>I want you to... Tell (him) to...</i> <i>I don't want you to... Tell (him) not to...</i>	196
Lesson 107		198
Lesson 108	<i>How do they compare?</i>	200
Lesson 109		203
Lesson 110	<i>How do they compare?</i>	204
Lesson 111		207
Lesson 112	<i>How do they compare?</i>	209
Lesson 113		211
Lesson 114	<i>I've got none</i>	213
Lesson 115		215
Lesson 116	<i>Every, No, Any, and Some</i>	217
Lesson 117		220
Lesson 118	<i>What were you doing?</i>	222
Lesson 119		224
Lesson 120	<i>It had already happened</i>	226
Lesson 121		228
Lesson 122	<i>Who/Whom, Which and That</i>	230
Lesson 123		232
Lesson 124	<i>(Who)/(Whom), (Which) and (That)</i>	234
Lesson 125		237
Lesson 126	<i>Must, Have to and Needn't</i>	238
Lesson 127		241
Lesson 128	<i>He can't be... He must be...</i>	242
Lesson 129		245
Lesson 130	<i>He can't have been... He must have been...</i>	247

Lesson 131		249
Lesson 132	<i>He may be... He may have been... I'm not sure</i>	250
Lesson 133		253
Lesson 134	<i>He said (that) he... He told me (that) he...</i>	254
Lesson 135		257
Lesson 136	<i>He said (that) he... He told me (that) he...</i>	259
Lesson 137		261
Lesson 138	<i>If...</i>	263
Lesson 139		265
Lesson 140	<i>He wants to know if/why/what/when...</i>	267
Lesson 141		269
Lesson 142	<i>Someone invited Sally to a party Sally was invited to a party</i>	271
Lesson 143		274
Lesson 144	<i>He hasn't been served yet. He will be served soon</i>	276
Key to Test		279

Lesson 1

Excúse me!

对不起!

Yés?

什么事?

Ís this yóur hándbag?

这是您的手提包吗?

Párdon?

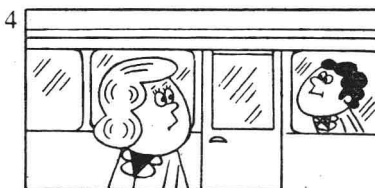
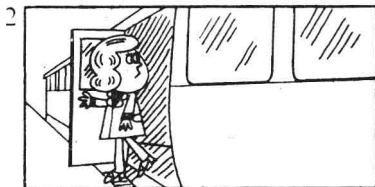
请再说一遍!

Ís this yóur hándbag?

这是您的手提包吗?

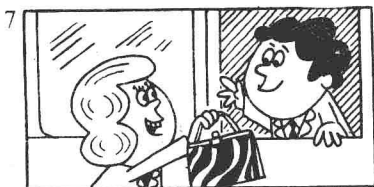
Yés, it is.

是的, 是我的。



Thank you véry múch.

非常感谢您!



生词和短语

excuse [iks/'kjuz] *v.* 原谅

[iks/'kjuz] *n.* 原谅, 辩解, 借口

this [ðis] *pro.* 这, 这个, 这事, 这人,
这时, 这里; *a.* 这(今)(本)……

handbag ['hændbæg] *n.* 手提包(女
用), 旅行袋

pardon ['pɑ:dn] *n., vt.* 原谅

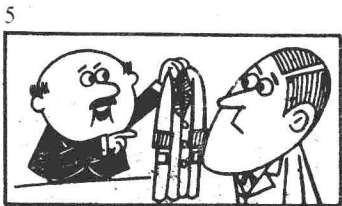
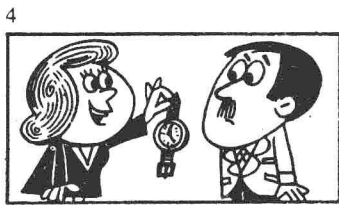
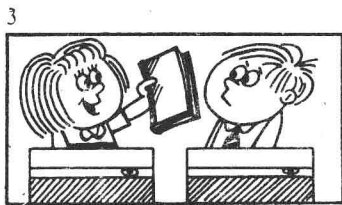
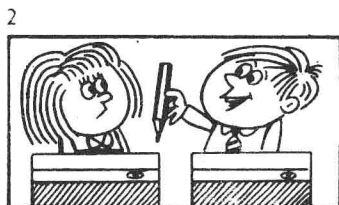
thank [θæŋk] *vt.* 感谢

very ['veri] *ad.* 很, 非常

much [mʌtʃ] *a.* 很多的, 许多的, 大
量的

Lesson 2 Is this your ... ?

这是你的……吗?

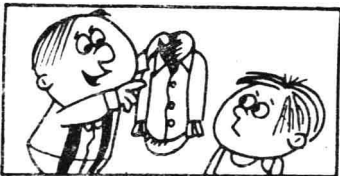




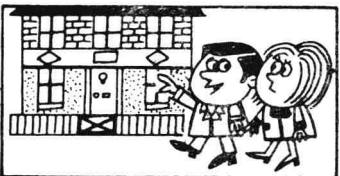
9



8



10



生词和短语

- pen [pen] *n.* (钢)笔
 pencil [ˈpensl] *n.* 铅笔
 book [buk] *n.* 书, 手册
 watch [wɒtʃ] *n.* 手表, 看守, 警戒
 coat [kəʊt] *n.* 上衣, 大衣, 外套
 dress [dres] *n.* 服装(主要指外衣),

- 女服(连衣裙)
 skirt [skɜ:t] *n.* 裙(子)
 shirt [ʃɜ:t] *n.* 衬衫(衣)
 car [kɑ:] *n.* 汽车
 house [haus] *n.* 房屋

Exercise 练习

Copy this: 照此抄写

Excuse me!

Yes?

Is this your handbag?

Pardon?

Is this your handbag?

Yes, it is.

Thank you very much.

Lesson 3

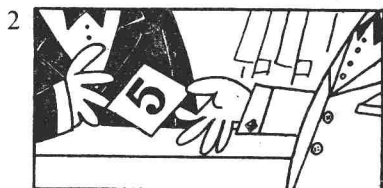
My coat and my umbrella please.

请把我的大衣和伞拿来。



Hére is my ticket.

这是我的牌子。



Thánk you, sír.

Númer fíve.

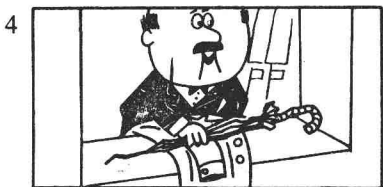
谢谢您，先生。

是5号。



Hére is your umbrélla
and your cóat.

这是您的伞和大衣。

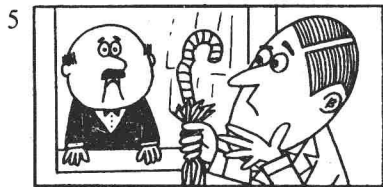


This is nót mý umbrélla.

Sórry, sír.

这不是我的伞。

对不起，先生。

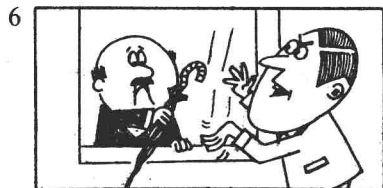


Is this your umbrélla?

Nó, it isn't!

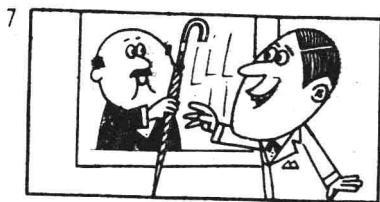
这是你的伞吗?

不，不是我的!



Is this it?
 Yés, it is.
 Thank you véry múch.

是这把吗?
 是的, 是这把。
 非常感谢您。



生词和短语

cloakroom [ˈkləʊkrʊ:m] *n.* 存放衣帽间

please [pli:z] *vi.* 请

umbrella [ʌmˈbrelə] *n.* 伞, 伞形

here [hiə] *ad.* 在这里, 向这里, 这里

(唤起注意)

ticket [ˈtikit] *n.* 票, 券, 标签, 号牌

number [ˈnʌmbə] *n.* 数(字, 量), 数(值), 总数, 号(数, 码)

sorry [ˈsɔri] *a.* 抱歉的

Lesson 4 Is this your . . . ?

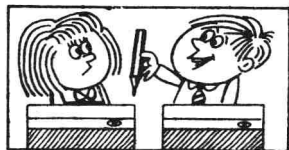
这是你的……吗?

1



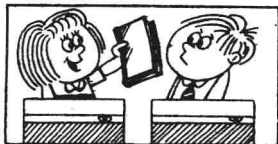
Is this your pen?
 这是你的钢笔吗?

2



Is this your pencil?
 这是你的铅笔吗?

3



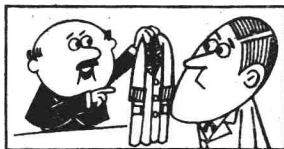
Is this your book?
 这是你的书吗?

4



Is this your watch?
 这是你的手表吗?

5



Is this your coat?

这是你的大衣吗?

7



Is this your skirt?

这是你的裙子吗?

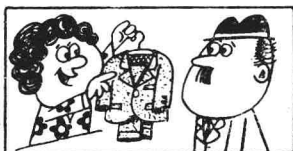
9



Is this your car?

这是你的汽车吗?

11



Is this your suit?

这是你的一套衣服吗?

13



Is this your teacher?

这是你的老师吗?

6

6



Is this your dress?

这是你的外衣(女)吗?

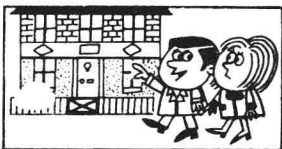
8



Is this your shirt?

这是你的衬衣吗?

10



Is this your house?

这是你的房子吗?

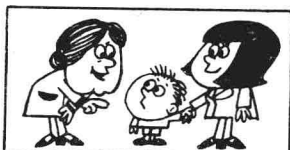
12



Is this your school?

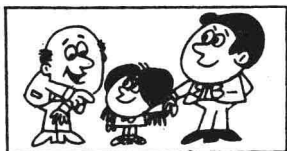
这是你的学校吗?

14



Is this your son?

这是你的儿子吗?



Is this your daughter?

这是你的女儿吗?

生词和短语

suit [sju:t] *n.* 一套衣服; *vt.* 适合,

适应,(衣服等)合身(同义: fit)

school [sku:l] *n.* 学校

teacher [ˈti:tʃə] *n.* 教师(员), 老(导)师

son [sʌn] *n.* 儿子

daughter [ˈdɔ:tə] *n.* 女儿

Exercise

Example: 题例(手写题表示此题应如此做)

Is this your umbrella?

No. It isn't my umbrella. It's your umbrella.

Now you do the same. 你照此做以下题目。

- 1 Is this your pen?
- 2 Is this your pencil?
- 3 Is this your book?
- 4 Is this your watch?
- 5 Is this your coat?
- 6 Is this your dress?
- 7 Is this your skirt?
- 8 Is this your shirt?
- 9 Is this your car?
- 10 Is this your house?

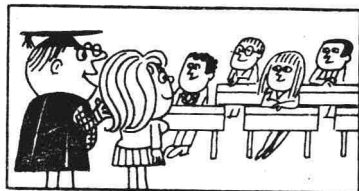
Lesson 5

MR BLAKE: Good morning.

STUDENTS: Good morning, Mr
Blake.

布莱克先生: 早上好。

学生: 早上好, 布莱克先生。



MR BLAKE: This is Miss Álice Dupónt.

Álice is a new student. 2

She is French.

布莱克先生: 这是爱丽丝·杜邦小姐。

爱丽丝是一个新生。

她是法国人。

MR BLAKE: Alice, this is Háns.

He is German.

HANS: Hów do you dó?

布莱克先生: 爱丽丝, 这是汉斯。

他是德国人。

汉斯: 您好!

MR BLAKE: And this is Britt.

She is Swedish.

BRITT: Hów do you dó?

布莱克先生: 这是布丽特。

她是瑞典人。

布丽特: 您好!

MR BLAKE: And this is Dimitri.

He is Greek.

DIMITRI: Hów do you dó?

布莱克先生: 这是迪米特里。

他是希腊人。

迪米特里: 您好!

MR BLAKE: And this is Pául.

He's Brazilian.

PAUL: Hów do you dó?

布莱克先生: 这是保罗。

他是巴西人。

保罗: 您好!

MR BLAKE: And this is Stélla.

She's Spanish.

STELLA: Hów do you dó?

布莱克先生: 这是丝特拉。

她是西班牙人。

丝特拉: 您好!

